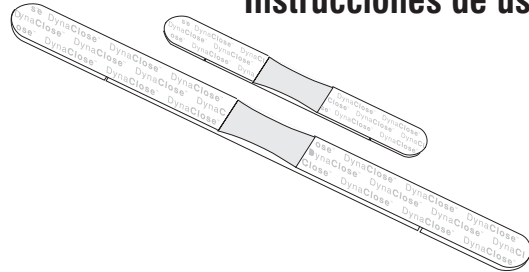


DynaClose®

Dynamic Skin Closure

Instructions for Use Directives d'utilisation Instrucciones de uso



Questions?

CANICA® 1-800-705-8312
or +1-613-256-0350
www.canica.com

Order Information

Do not reuse.
Ne pas réutiliser.
No se debe volver a utilizar.

Product and packaging are 100% latex free.
Produit et emballage 100% sans latex.
El producto y el envase no contienen látex.

STERILE R

Description	Part Number
DynaClose® 1/2" x 4 1/2" (13 mm x 114 mm) 4 pcs/pouch, 15 pouches/box For wounds up to 1" (2.5 cm) in width	DWC24/Box
DynaClose® 3/4" x 8 1/2" (19 mm x 216 mm) 4 pcs/pouch, 15 pouches/box For wounds up to 2" (5 cm) in width	DWC38/Box



CEpartner4U
3951DB; 13. NL.
Tel: +31 (0)6.516.536.26

EC REP

Canica Design Inc.
Head Office
36 Mill Street, Almonte, ON Canada K0A 1A0
U.S. Distribution Center
814 Proctor Ave, Ogdensburg, NY USA 13669-2205

Phone: 1-613-256-0350
Fax: 1-613-256-0360
Email: sales@canica.com
Web: www.canica.com
Toll Free: 1-800-705-8312

Questions?

1-800-705-8312

or call +1-613-256-0350

TRI-1D1368RD

Last revised March 19, 2010



About DynaClose®

English

Introduction

DynaClose is available in a variety of sizes to close defects up to 5 cm in width.

Indications

DynaClose is indicated for use in preventing, controlling, reducing, and closing skin defects. No known contra-indications.

Warnings

1. If trimming ends of adhesive fabric, reduce tension to prevent skin damage.
2. If allergic reaction occurs, discontinue use.
3. If blistering occurs, relocate at reduced tension or discontinue use.

NO REUSE: DynaClose is not reusable. The adhesive tape uses a single-contact adhesive that is not designed to withstand repeated use.

Au sujet de DynaClose®

Français

Introduction

DynaClose est offert dans une variété de tailles pour suturer des défauts mesurant jusqu'à 5 cm de largeur.

Indications

DynaClose est conçu pour éviter, contrôler, réduire et fermer les défauts cutanés. Aucune contre-indication connue.

Avertissements

1. Si vous devez couper les bouts du tissu adhésif, réduisez la tension pour éviter les dommages cutanés.
2. Si une réaction allergique se produit, cessez d'utiliser.
3. En cas de vésication, déplacez pour réduire la tension ou cessez d'utiliser.

JETABLE. DynaClose n'est pas réutilisable. Le ruban adhésif emploie un adhésif de contact unique qui ne permettra pas une deuxième application.

Acercá de DynaClose®

Español

Introducción

DynaClose se encuentra disponible en distintos tamaños para cerrar defectos cutáneos de hasta 5 cm de ancho.

Indicaciones

Se recomienda el uso de DynaClose para prevenir, controlar, reducir y cerrar defectos cutáneos. No se conocen contraindicaciones.

Advertencias

1. Si corta extremos de tela adhesiva, reduzca la tensión para evitar que la piel se lastime.
2. Si se observan reacciones alérgicas, interrumpa su uso.
3. Si se observan ampollas, cambie de lugar la cinta y colóquela con menos tensión o interrumpa su uso.

DESECHABLE. DynaClose no es reusable. La cinta adhesiva usa un pegamento de contacto que NO permitiría ser usado una segunda vez.

Cautions for Extremity Use

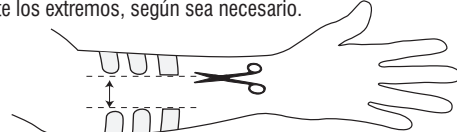
Do not allow DynaClose to encircle an extremity as this will restrict circulation. Choose a smaller DynaClose or trim ends as required.

Mises en garde pour l'utilisation sur les extrémités

Ne laissez pas DynaClose encercler une extrémité, car cela restreindra la circulation. Choisissez une pièce DynaClose plus petite ou coupez les bouts au besoin.

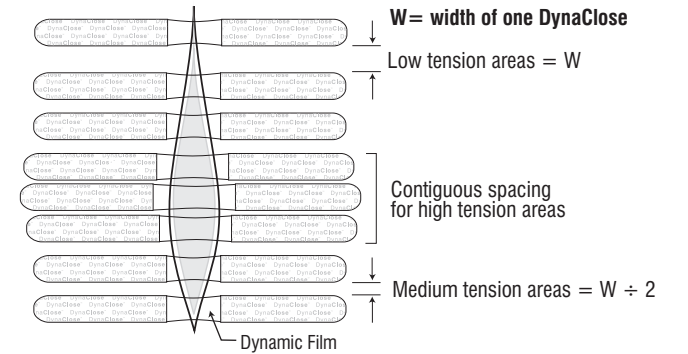
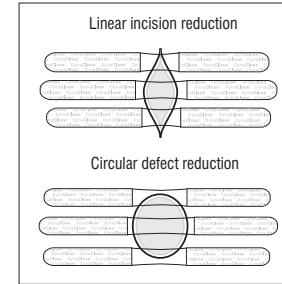
Precauciones para el uso en extremidades

No rodee completamente una extremidad con una cinta DynaClose, ya que esto limitará la circulación. Elija una cinta DynaClose más pequeña o recorte los extremos, según sea necesario.



Layout and Instructions

English



Wound Preparation

Best results are achieved when margins are mobile and free of granulation tissue.

Skin Preparation

Shave and clean the skin area extending 12 cm from the wound edge. Wipe skin with rubbing alcohol to improve adhesion.

Dressings

Deep wounds require dressings placed under the dynamic film. Shallow and approximated wounds require dressings placed on top of the dynamic film.

Note: Refrain from using small dressings that may get left behind under rapidly closing wound edges. Avoid any greasy, petroleum jelly impregnated dressings which will reduce adhesive effectiveness.

Closure

When wound edges touch, continue applying DynaClose until wound is healed and skin integrity is restored (up to 29 days). To prevent dehiscence and reinforce closed incisions, use SutureSafe (see www.canica.com for more information).

Application

- 1** Maximum Tension Limiter

Release Liner (center section)

Peel Center
Peel and remove center section of bottom release liner.
- 2** Stretch

Maximum tension (flat)

Green Indicator Line

Stretch
Grip ends and pull DynaClose until the desired tension is achieved, ensuring not to exceed maximum stretch allowed by the limiter. Center wound between green lines.
For low tension wounds and for fragile or ischemic skin, individual DynaClose tensions can be reduced by not pulling maximum tension limiter fully taut during installation.
- 3** Position and Press

Red Indicator Line

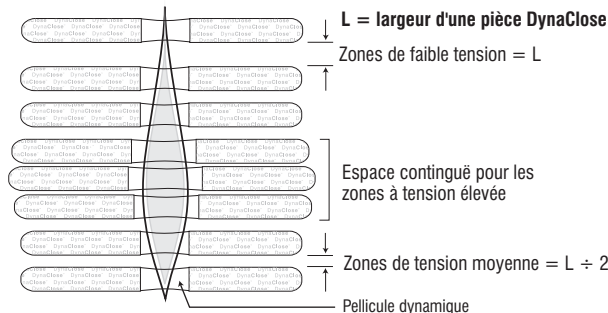
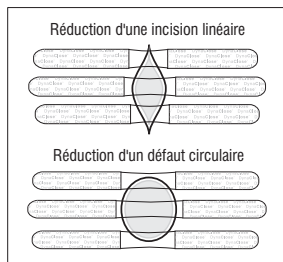
Position and Press
With the DynaClose still tensioned, press down between the green and red lines to apply to skin.
- 4** Peel Ends and Apply

Peel Ends and Apply
Peel off outer release liners and complete application to skin. For optimal adhesion, gently rub the adhesive area.
- 5** Remove Maximum Tension Limiter

Remove Maximum Tension Limiter
Peel limiter from the ends near the red lines, and discard. Repeat steps 1-5 along entire length of wound.
- 6** Replacing DynaClose

Replacing DynaClose
Replace DynaClose one at a time as required to maintain closure effectiveness and avoid loss of progress. Replace when the dynamic film length approaches half of its applied length. Peel ends back toward the wound for painless removal.
Note: Some adhesive residue may remain on skin if DynaClose is removed when wet. Remove remaining adhesive residue with a skin adhesive remover or let dry then rub off.

DWC38 - Apply at: 5 cm	Replace at: 3 cm
DWC24 - Apply at: 2.5 cm	Replace at: 1.5 cm



Préparation de la plaie

Vous obtiendrez de meilleurs résultats lorsque les marges sont mobiles et libres de tissu de granulation.

Préparation de la peau

Rasez et nettoyez la peau jusqu'à une distance de 12cm au-delà du rebord de la plaie. Essayez la peau avec de l'alcool à friction pour améliorer l'adhérence.

Pansements

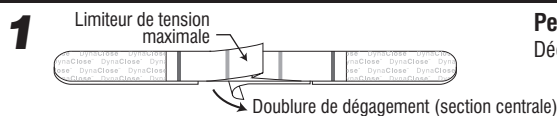
Les plaies profondes nécessitent des pansements sous la pellicule dynamique. Les plaies peu profondes et approximatives nécessitent des pansements placés par-dessus la pellicule dynamique.

Remarque : Évitez d'utiliser de petits pansements qui pourraient être oubliés sous des rebords de plaie à fermeture rapide. Évitez les pansements gras, imprégnés de pétrolatum qui réduisent l'efficacité de l'adhésif.

Fermeture

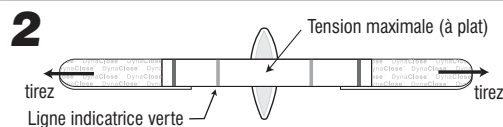
Lorsque les rebords de la plaie se touchent, continuez à appliquer DynaClose jusqu'à ce que la plaie soit guérie et que l'intégrité de la peau soit restaurée (jusqu'à 29 jours). Pour éviter toute déhiscence et renforcer les incisions fermées, utilisez SutureSafe (reportez-vous à www.canica.com pour de plus amples renseignements).

Application



Peler le centre

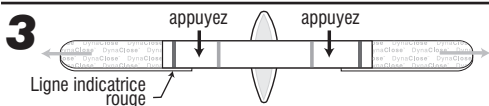
Découlez et retirez la section centrale de la doublure de dégagement inférieur.



Étirer

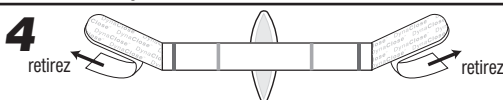
Agrippez les bouts et tirez DynaClose jusqu'à ce que la tension désirée soit atteinte, en vous assurant de ne pas dépasser l'étiement maximal permis par le limiteur. Centrez la plaie entre les lignes vertes.

Pour les plaies à faible tension et pour la peau fragile ou ischémique, les tensions individuelles de DynaClose peuvent être réduites en ne tirant pas au maximum le limiteur de tension pendant l'installation.



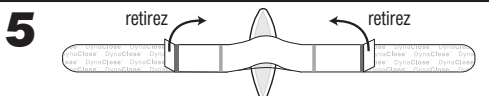
Positionner et appuyer

Avec la pièce DynaClose sous tension, appuyez vers le bas entre les lignes vertes et rouges pour appliquer sur la peau.



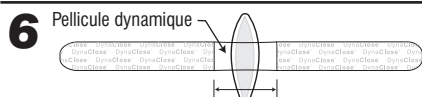
Retirer les bouts et appliquer

Retirez les doublures de dégagement extérieur et terminez l'application sur la peau. Pour maximiser l'adhérence, frottez doucement la zone de l'adhésif.



Retirer le limiteur de tension maximale

Retirez le limiteur des bouts près des lignes rouges et jetez-le. Répétez les étapes de 1 à 5 sur la longueur complète de la plaie.

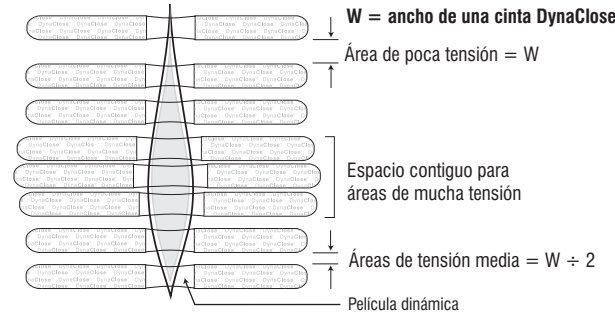
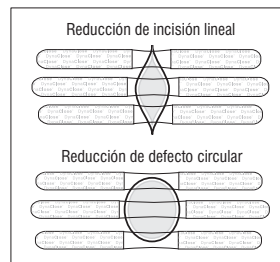


Remplacer DynaClose

Remplacez les pièces DynaClose une à la fois au besoin pour préserver l'efficacité de la fermeture et éviter toute perte de progrès. Remplacez lorsque la longueur de la pellicule dynamique s'approche de la moitié de sa longueur appliquée. Décollez les bouts vers la plaie pour un retrait sans douleur.

Remarque : un certain résidu d'adhésif peut demeurer sur la peau si DynaClose est décollé lorsqu'il est mouillé. Éliminez tout résidu d'adhésif restant avec un dissolvant d'adhésif cutané ou laissez sécher, puis frottez.

DWC38 - appliqué à : 5 cm remplacé à : 3 cm
DWC24 - appliqué à : 2.5 cm remplacé à : 1.5 cm



Preparación de la herida

Los mejores resultados se logran cuando los bordes de la herida tienen movilidad y están libres de tejido de granulación.

Preparación de la piel

Afeite y limpie un área de 12 cm desde el borde de la herida. Limpie la piel con alcohol para frotar a fin de lograr una mejor adhesión.

Apósitos

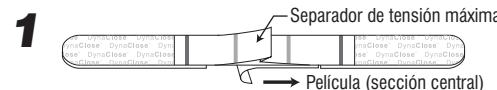
Las heridas profundas requieren la colocación de apósitos debajo de la película dinámica. Las heridas superficiales y aproximadas requieren la colocación de apósitos encima de la película dinámica.

Nota: Evite usar apósitos pequeños que pudieran olvidarse bajo los bordes de heridas que se cierran rápidamente. Evite todo apósito grasoso impregnado en vaselina que pueda reducir la efectividad adhesiva de las cintas DynaClose.

Cierre

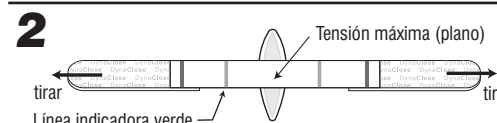
Cuando los bordes de la herida entran en contacto, siga aplicando cintas DynaClose hasta que la herida se cure y la integridad de la piel se restablezca (durante un período máximo de 29 días). A fin de evitar dehiscencias y reforzar incisiones cerradas, utilice SutureSafe (visite el sitio www.canica.com para obtener más información).

Aplicación



Despegar la pellicula del centro

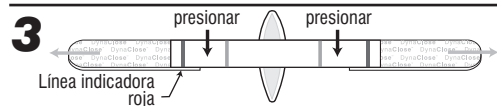
Despegue y quite la sección central de la pellicula inferior.



Estirar

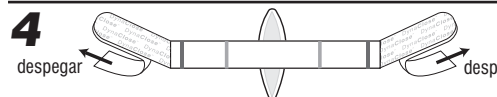
Tome los extremos y tire de la cinta DynaClose hasta lograr la tensión deseada, y asegúrese de no exceder el estiramiento máximo permitido por el separador. Centre la herida entre las líneas verdes.

En el caso de heridas que requieren poca tensión y de pieles frágiles o isquémicas, se puede reducir la tensión que ejerce cada cinta DynaClose al no llevar el separador a su tensión máxima durante la colocación.



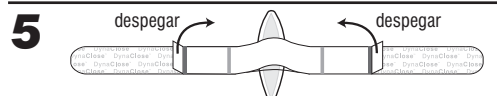
Posicionar y presionar

Con la cinta DynaClose aún tensionada, haga presión entre las líneas rojas y verdes para aplicarla a la piel.



Despegar extremos y aplicar

Despegue las películas exteriores y complete la aplicación sobre la piel. Para lograr una adhesión óptima, frote suavemente el área adhesiva.



Quitar el separador de tensión máxima

Despegue el separador de los extremos cerca de las líneas rojas y deséchelo. Repita los pasos 1 a 5 sobre la extensión total de la herida.



Cómo reemplazar una cinta DynaClose

Reemplace las cintas DynaClose de a una, según sea necesario, para mantener la efectividad del cierre y evitar perder los avances logrados. Reemplácelas cuando la longitud de la pellicula dinámica se acerque a la mitad de su longitud aplicada. Despegue los extremos en dirección a la herida para evitar que duela al quitar la pellicula.

Nota: Es posible que quede algún residuo adhesivo en la piel si la cinta DynaClose se quita cuando está húmeda. Quite todo residuo adhesivo que quede en la piel con un líquido para eliminar restos adhesivos o deje que se seque y luego frótelo para quitarlo.

DWC38 - Aplicada en: 5 cm Reemplazar en: 3 cm
DWC24 - Aplicada en: 2.5 cm Reemplazar en: 1.5 cm